

## ANNUAL HOME CERTIFICATION OF STUDENT STATUS

Each household member 18 or older (or if under 18 and qualified as Head, Co-Head, or Spouse) must complete, sign and date a Certification of Student Status upon move-in and annually during the entire Compliance Period of the project.

**Applicant/Tenant Name:** \_\_\_\_\_

Property Name: \_\_\_\_\_ Unit #: \_\_\_\_\_

This form is to be completed by Applicant/Tenant

You have applied for (or currently reside in) a rental housing unit located in a development operating under the HOME Program. Provisions of this Program require verification of all income and assets, as well as other claims of eligibility including student status.

The HOME program definition of student is: **All** students enrolled either part-time or full-time at an institution of higher education. The law does not exempt part-time students.

### Complete All That Applies:

1.  I am NOT a student enrolled in an institution of higher education and do not plan to be a student enrolled in an institute of higher education at any time in the next 12 months. If this item is checked and you have student loans in repayment or deferral, please state how long it has been since you were in school-

Name of School: \_\_\_\_\_ Date enrollment ended: \_\_\_\_\_

2.  I am a student or plan to be a student enrolled in an institution of higher education within the next 12 months and I meet the following exception/s:

Exceptions	Mark either Yes or No to Each as it Applies to You:	
I am over the age of 24	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
I am a veteran of the US Military	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
I am married	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
I have one or more dependent children	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
I am under 24 and have documentation to support that I've been independent of my parents for at least 1 year	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
I am under 24, not independent of my parents & my parents are eligible based on their income	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No

Any student who does not meet at least one of the exceptions listed is ineligible to reside in a HOME unit.

Under penalty of perjury, I certify that the information presented in this certification is true and accurate to the best of my knowledge. I agree to notify management immediately of any changes in my student status. The undersigned further understand(s) that providing false representations herein constitutes an act of fraud. False, misleading or incomplete information may result in the termination of a lease agreement.

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant/Tenant

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Applicant/Tenant

\_\_\_\_\_  
Date

NOTE: Section 1001 of Title 18 of the U. S. Code makes it a criminal offense to make willful false statements or misrepresentations to any Department or Agency of the United States as to any matter within its jurisdiction.

## ЕЖЕГОДНАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ СТАТУСА УЧАЩЕГОСЯ ДЛЯ ПРОГРАММЫ НОМЕ

Каждый член семьи, достигший возраста 18 лет (или моложе 18 лет, но являющийся главой семьи, одним из глав семьи или супругом/супругой), должен при заселении заполнить, подписать и поставить дату в Свидетельстве о статусе учащегося, а также делать это ежегодно в течение всего периода проекта.

**Фамилия и имя заявителя/арендатора:** \_\_\_\_\_

Название объекта: \_\_\_\_\_ № квартиры: \_\_\_\_\_

**Данная форма заполняется заявителем/арендатором**

Вы подали заявление на арендуемую квартиру (или в настоящее время проживаете в ней), расположенную в застройке, эксплуатируемой в рамках программы НОМЕ. Положения этой программы требуют подтверждения всех статей дохода и активов, а также других заявлений о правомочности, включая статус учащегося.

Программа НОМЕ дает термину «учащийся» следующее определение: **Все** студенты, зачисленные на заочную / вечернюю или очную форму обучения в высшее учебное заведение. Данный закон не делает исключений для студентов заочной/вечерней форм обучения.

**Отметьте все подходящие варианты:**

1.  Я НЕ являюсь студентом, зачисленным в высшее учебное заведение, и не планирую стать студентом высшего учебного заведения в течение последующих 12 месяцев. Если выбран этот пункт и у вас есть учебные кредиты, подлежащие погашению или отсроченные, пожалуйста, укажите, как давно вы завершили обучение:

Название учебного заведения: \_\_\_\_\_ Дата окончания учебы: \_\_\_\_\_

2.  Я являюсь студентом или планирую стать студентом высшего учебного заведения в течение последующих 12 месяцев и соответствую одному или нескольким из следующих исключений:

Исключения	Ответьте «Да» или «Нет» на следующие вопросы:	
Я старше 24 лет	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
Я ветеран армии США	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
Я женат/замужем	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
Я имею один или несколько детей на иждивении	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
Я младше 24 лет, и у меня есть документы, подтверждающие, что я независим/независима от своих родителей в течение как минимум 1 года	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
Я младше 24 лет, я не являюсь независимым/независимой от своих родителей, и мои родители имеют право на пособие, исходя из их доходов	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет

**Любой учащийся, не соответствующий как минимум одному из перечисленных исключений, не имеет права проживать в квартире по программе НОМЕ.**

Под страхом наказания за лжесвидетельство я подтверждаю, что информация, представленная в данном свидетельстве, является правдивой и точной, насколько мне известно. Я обязуюсь немедленно уведомлять управляющую компанию в случае изменения моего статуса учащегося. Нижеподписавшиеся также понимают, что предоставление ложных сведений в настоящем документе представляет собой акт мошенничества. Ложная, вводящая в заблуждение или неполная информация может привести к расторжению договора аренды.

Подпись заявителя/арендатора

Имя и фамилия заявителя/арендатора печатными буквами

Дата

В случае возникновения вопросов или необходимости в доработке перевода обращайтесь по адресу электронной почты [Language.Access@HCS.oregon.gov](mailto:Language.Access@HCS.oregon.gov)